

## 495370-2026 - Konkurrencevilkår

Polen – Bankydeler – Udzielenie kredytu długoterminowego w kwocie 10.500.000,00 zł dla Gminy Kłobuck  
OJ S 136/2026 17/07/2026  
Udbuds- eller koncessionsbekendtgørelse – standardordningen  
Tjenesteydelser

### 1. Køber

---

#### 1.1. Køber

Officielt navn: GMINA KŁOBUCK

E-mail: [sekretariat@gminaklobuck.pl](mailto:sekretariat@gminaklobuck.pl)

Køberens retlige status: Lokal myndighed

Den ordregivende myndigheds aktivitet: Generelle offentlige tjenesteydelser

### 2. Procedure

---

#### 2.1. Procedure

Titel: Udzielenie kredytu długoterminowego w kwocie 10.500.000,00 zł dla Gminy Kłobuck  
Beskrivelse: Udzielenie kredytu długoterminowego w kwocie 10.500.000,00 zł ( na finansowanie planowanego deficytu budżetu gminy w roku 2026 oraz spłatę zobowiązań z tytułu wcześniej zaciągniętych kredytów, a także jego obsługę w okresie spłaty dla Gminy Kłobuck.

Identifikator for proceduren: f4c509b2-44c0-4eeb-b40c-e7104807d31e

Udbudsprocedure: Offentligt udbud

Proceduren er en hasteprocedure: nej

##### 2.1.1. Formål

Kontraktens hovedformål: Tjenesteydelser

Primær klassifikation (cpv): 66110000 Bankydeler

Supplerende klassifikation (cpv): 66113000 Åbning af en kredit

##### 2.1.2. Udførelsessted

Landsdel (NUTS): Częstochowski (PL224)

Land: Polen

##### 2.1.4. Generelle oplysninger

###### Retsgrundlag:

Direktiv 2014/24/EU

art. 132 Pzp

##### 2.1.6. Udelukkelsesgrunde

Kilder til grundlag for udelukkelse: Udbudsdokument, Bekendtgørelse

Rent nationale udelukkelsesgrunde: Zamawiający wykluczy z postępowania Wykonawcę w przypadkach, o których mowa w art. 108 ust. 1 pkt 1-6 ustawy (obligatoryjne przesłanki wykluczenia). Z postępowania o udzielenie zamówienia wyklucza się Wykonawcę w przypadkach, o których mowa w art. 7 ust. 1 ustawy z dnia 13 kwietnia 2022 r. o szczególnych rozwiązaniach w zakresie przeciwdziałania wspieraniu agresji na Ukrainę oraz służących ochronie bezpieczeństwa narodowego (tekst jednolity Dz.U. z 2024 r., poz. 507 ze zm.). Do

Wykonawcy podlegającego wykluczeniu w tym zakresie, stosuje się art. 7 ust. 3 wspomnianej ustawy. Wykluczeniu z postępowania podlegają Wykonawcy, zgodnie z art. 5k Rozporządzenia Rady (UE) nr 833/2014 z dnia 31 lipca 2014 r. dotyczącego środków ograniczających w związku z działaniami Rosji destabilizującymi sytuację na Ukrainie, dodanym Rozporządzeniem Rady (UE) 2022/576 z dnia 8 kwietnia 2022 r. w sprawie zmiany rozporządzenia (UE) nr 833/2014 dotyczącego środków ograniczających w związku z działaniami Rosji destabilizującymi sytuację na Ukrainie (Dz. Urz. UE nr L 111 z 8.04.2022 r. str. 1), z późn.zm.

## 5. Delkontrakt

---

### 5.1. Delkontrakt: LOT-0001

Titel: Udzielenie kredytu długoterminowego w kwocie 10.500.000,00 zł dla Gminy Kłobuck  
Beskrivelse: Udzielenie kredytu długoterminowego w kwocie 10.500.000,00 zł na finansowanie planowanego deficytu budżetu gminy w roku 2026 oraz spłatę zobowiązań z tytułu wcześniej zaciągniętych kredytów, a także jego obsługę w okresie spłaty dla Gminy Kłobuck.

#### 5.1.1. Formål

Kontraktens hovedformål: Tjenesteydelser  
Primær klassifikation (cpv): 66110000 Bankydeler  
Supplerende klassifikation (cpv): 66113000 Åbning af en kredit

#### 5.1.2. Udførelsessted

Landsdel (NUTS): Częstochowski (PL224)  
Land: Polen

#### 5.1.3. Anslået varighed

Startdato: 15/10/2026  
Varigheds slutdato: 31/12/2026

#### 5.1.6. Generelle oplysninger

##### Reserveret deltagelse:

Deltagelse uden forbehold.  
Indkøbsprojekt, der ikke finansieres med EU-midler  
Udbuddet er omfattet af aftalen om offentlige udbud (GPA): nej

#### 5.1.9. Udvalgelseskriterier

Kilder til udvalgelseskriterier: Udbudsdokument, Bekendtgørelse  
Kriterium: Tilmelding i et relevant professionelt register  
Beskrivelse af udvalgelseskriterium: Wykonawca winien posiadać zezwolenie na prowadzenie działalności bankowej na terenie Polski, jak również realizacji usług objętych przedmiotem zamówienia, zgodnie z przepisami ustawy z dnia 29 sierpnia 1997 r. Prawo Bankowe (t.j. Dz. U. z 2026 r., poz. 38), a w przypadku określonym w art. 178 ust. 1 ustawy Prawo Bankowe, inny dokument potwierdzający rozpoczęcie działalności przed dniem wejścia w życie ustawy, o której mowa w art. 193 ustawy Prawo Bankowe.

#### 5.1.10. Tildelingskriterier

##### Kriterium:

Type: Pris  
Beskrivelse: najniższa cena 100 pkt  
Kategori for tildelingskriteriet vægt: Vægtning (pointantal, præcis)  
Tildelingskriterium talværdi: 100

#### 5.1.11. Tilbudsdokumenter

Adresse på udbudsdokumenterne: <https://ezamowienia.gov.pl/mp-client/search/list/ocds-148610-2c396316-1dd2-4d3f-ac2f-bff68b495e29>

#### 5.1.12. Tilbudsvilkår

##### Vilkår for indgivelse:

Elektronisk indgivelse: Påkrævet

Indgivelsesadresse: <https://ezamowienia.gov.pl/mp-client/search/list/ocds-148610-2c396316-1dd2-4d3f-ac2f-bff68b495e29>

Sprog, som tilbud og ansøgninger om deltagelse kan indgives på: polsk

Elektronisk katalog: Ikke tilladt

Alternative tilbud: Ikke tilladt

Beskrivelse af den finansielle garanti: 20.000 zł

Frist for modtagelse af tilbud: 17/08/2026 10:30:00 (UTC+02:00) østeuropæisk tid, centraleuropæisk sommertid

Varighed, hvor tilbuddet skal forblive gyldigt: 60 Døgn

##### Oplysninger om offentlig iværksættelse:

Åbningsdato: 17/08/2026 11:00:00 (UTC+02:00) østeuropæisk tid, centraleuropæisk sommertid

##### Betingelser for kontraktens udførelse:

Udførelsen af kontrakten skal ske inden for rammerne af programmer for beskyttet beskæftigelse: Nej

Elektronisk fakturering: Tilladt

Der vil blive anvendt elektronisk bestilling: ja

Der vil blive anvendt elektronisk betaling: ja

#### 5.1.15. Teknikker

##### Rammeaftale:

Ingen rammeaftale

##### Oplysninger om det dynamiske indkøbssystem:

Intet dynamisk indkøbssystem

#### 5.1.16. Yderligere oplysninger, mægling og gennemgang

Organisation med ansvar for klager: Krajowa Izba Odwoławcza

Oplysninger om klagefrister: 10 dni od dnia przekazania informacji o czynności zamawiającego stanowiącej podstawę jego wniesienia, jeżeli informacja została przekazana przy użyciu środków komunikacji elektronicznej,

Organisation, der leverer supplerende oplysninger om udbudsproceduren: GMINA KŁOBUCK

Organisation, der leverer yderligere oplysninger om klageprocedurerne: Krajowa Izba Odwoławcza

## 8. Organisationer

---

### 8.1. ORG-0001

Officielt navn: GMINA KŁOBUCK

Registreringsnummer: 574-20-55-306

By: Kłobuck

Postnummer: 42100

Landsdel (NUTS): Częstochowski (PL224)

Land: Polen

E-mail: [sekretariat@gminaklobuck.pl](mailto:sekretariat@gminaklobuck.pl)

Telefon: +48 34 310 01 82

Internetadresse: <https://bip.gminaklobuck.pl>

Adresse til udveksling af oplysninger (URL) (eDelivery-Gateway): <https://ezamowienia.gov.pl/>

**Denne organisations roller:**

Køber

Organisation, der leverer supplerende oplysninger om udbudsproceduren

**8.1. ORG-0002**

Officielt navn: Krajowa Izba Odwoławcza

Registreringsnummer: 5262239325

Postadresse: ul. Postępu 17A

By: Warszawa

Postnummer: 02-676

Landsdel (NUTS): Miasto Warszawa (PL911)

Land: Polen

E-mail: [odwolania@uzp.gov.pl](mailto:odwolania@uzp.gov.pl)

Telefon: +4822 458 78 01

Internetadresse: <https://www.gov.pl/web/uzp/krajowa-izba-odwolawcza>

**Denne organisations roller:**

Organisation med ansvar for klager

Organisation, der leverer yderligere oplysninger om klageprocedurerne

**8.1. ORG-0000**

Officielt navn: Publications Office of the European Union

Registreringsnummer: PUBL

By: Luxembourg

Postnummer: 2417

Landsdel (NUTS): Luxembourg (LU000)

Land: Luxembourg

E-mail: [ted@publications.europa.eu](mailto:ted@publications.europa.eu)

Telefon: +352 29291

Internetadresse: <https://op.europa.eu>

**Denne organisations roller:**

TED eSender

## Oplysninger om bekendtgørelsen

---

Bekendtgørelsens ID: 613324bd-dc7e-4697-8f70-7272eb3f13bd - 02

Formulartype: Konkurrencevilkår

Bekendtgørelsestype: Udbuds- eller koncessionsbekendtgørelse – standardordningen

Bekendtgørelsesundertype: 16

Afsendelsesdato for bekendtgørelsen: 16/07/2026 05:34:48 (UTC+00:00) vesteuropæisk tid, GMT

Bekendtgørelsens officielle sprog: polsk

Bekendtgørelsesnummer: 495370-2026

EUT-S-nummer: 136/2026

Offentliggørelsesdato: 17/07/2026